31981R1416

1981 5 28 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 142/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EURATOMAS, EAPB, EEB) Nr. 1416/81
1981 m. gegužės 19 d.
iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantį Audito Rūmų narių tarnybines pajamas, ir Reglamentą Nr. 422/67/EEB, 5/67/Euratomas, nustatantį Komisijos pirmininko ir narių bei Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus tarnybines pajamas

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos anglių ir plieno bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 78e straipsnį,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 206 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 180 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Bendrijų jungtinės Tarybos ir jungtinės Komisijos steigimo sutartį, ypač į jos 6 straipsnį,

kadangi reikia iš dalies pakeisti tam tikras Komisijos narių, Teisingumo Teismo ir Audito Rūmų narių tarnybinių pajamų nustatymo taisyklių nuostatas, ypač siekiant atnaujinti į komandiruotę vykstantiems nariams mokamų pragyvenimo išmokų normas, nustatyti mažiausias našlaičių pensijų normas bei įvesti taisykles, reglamentuojančias valiutų nominaliąją vertę ir pensijų vertinimą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiuo dokumentu 1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas ([1]), iš dalies keičiamas taip:

1. 7 straipsnio c punktas pakeičiamas taip:

„c) komandiruotpinigiai, sudarantys, už kiekvieną visą išvykoje praleistą dieną, 105 % komandiruotpinigių dydžio, kaip nustatyta Europos Bendrijų pareigūnų Tarnybos nuostatuose dėl A1 lygio pareigūno komandiruotės.“

2. 16 straipsnio 1 dalies paskutinis sakinys pakeičiamas šia pastraipa:

„Tačiau jei mirtis Audito Rūmų narį ištinka jo kadencijos metu,

— našlei skiriama maitintojo netekimo pensija sudaro 36 % bazinio atlyginimo, kuris buvo mokamas mirties metu,

— pirmajam našlaičiui, netekusiam ir tėvo, ir motinos, skiriama maitintojo netekimo pensija turi būti ne mažesnė kaip 12 % bazinio atlyginimo, kuris buvo mokamas mirties metu. Kai lieka keli našlaičiai, netekę ir tėvo, ir motinos, visa maitintojo netekimo pensijos suma lygiomis dalimis paskirstoma našlaičiams, turintiems teisę ją gauti.“

3. 16 straipsnyje pridedama ši nauja dalis:

„7. Kai po nario mirties lieka našlė ir našlaičiai iš ankstesnės santuokos ar kiti asmenys, turintys teisę gauti pensiją, arba kai lieka našlaičių iš skirtingų santuokų, bendra pensijos suma paskirstoma analogiškai pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 22, 27 ir 28 straipsnių nuostatas.“

4. 20 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pagal 8, 9, 11 ir 16 straipsnius mokėtinos sumos indeksuojamos pagal Europos Bendrijų Pareigūnų tarnybos nuostatų 64 straipsnį ir 65 straipsnio 2 dalį nustatytą normą, taikomą valstybei, kurioje yra sumos gavėjo gyvenamoji vieta, gavėjui ją įrodžius. Jei gavėjo gyvenamoji vieta yra valstybėje,

([1]) OL L 268, 1977 10 20, p. 1.

kuriai indeksavimas nenustatytas, taikomas Belgijai nustatytas indeksavimas. Atsižvelgiant į pirmiau minėtų Tarnybos nuostatų 63 straipsnyje nustatytas atlyginimo mokėjimo sąlygas, gavėjai gali pasirinkti gauti išmokas valstybės, kurios piliečiai jie yra, arba valstybės, kurioje yra jų gyvenamoji vieta, arba valstybės, kurioje laikinai įsikūrę Audito Rūmai, valiuta; pasirinkus valiutą, šis pasirinkimas galioja ne mažiau kaip dvejus metus. Kai nei pirmoji, nei antroji iš minėtų valstybių nėra Bendrijų valstybė narė, mokėtinos sumos mokamos valstybės, kurioje laikinai įsikūrę Audito Rūmai, valiuta."

2 straipsnis

Šiuo dokumentu 1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių bei Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus tarnybines pajamas [1], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 143/76 [2], iš dalies keičiamas taip:

1. 6 straipsnio c punktas pakeičiamas taip:

„c) komandiruotpinigiai, sudarantys, už kiekvieną visą išvykoje praleistą dieną, 105 % komandiruotpinigių dydžio, kaip nustatyta Europos Bendrijų pareigūnų Tarnybos nuostatuose dėl A1 lygio pareigūno komandiruotės."

2. 15 straipsnio 1 dalies paskutinis sakinys pakeičiamas šia pastraipa:

„Tačiau jei mirtis Audito Rūmų narį ištinka jo kadencijos metu,

— našlei skiriama maitintojo netekimo pensija sudaro 36 % bazinio atlyginimo, kuris buvo mokamas mirties metu,

— pirmajam našlaičiui, netekusiam ir tėvo, ir motinos, skiriama maitintojo netekimo pensija turi būti ne mažesnė kaip 12 % bazinio atlyginimo, kuris buvo mokamas mirties metu. Kai lieka keli našlaičiai, netekę ir tėvo, ir motinos, visa maitintojo netekimo pensijos suma lygiomis dalimis paskirstoma našlaičiams, turintiems teisę ją gauti."

3. 15 straipsnyje pridedama ši nauja dalis:

„7. Kai po nario mirties lieka našlė ir našlaičiai iš ankstesnės santuokos ar kiti asmenys, turintys teisę gauti pensiją, arba kai lieka našlaičių iš skirtingų santuokų, bendra pensijos suma paskirstoma analogiškai pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 22, 27 ir 28 straipsnių nuostatas."

4. 19 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pagal 7, 8, 10 ir 15 straipsnius mokėtinos sumos indeksuojamos pagal Europos Bendrijų Pareigūnų tarnybos nuostatų 64 straipsnį ir 65 straipsnio 2 dalį nustatytą normą, taikomą valstybei, kurioje yra sumos gavėjo gyvenamoji vieta, gavėjui ją įrodžius. Jei gavėjo gyvenamoji vieta yra valstybėje, kuriai indeksavimas nenustatytas, taikomas Belgijai nustatytas indeksavimas.

Atsižvelgiant į pirmiau minėtų Tarnybos nuostatų 63 straipsnyje nustatytas atlyginimo mokėjimo sąlygas, gavėjai gali pasirinkti gauti išmokas valstybės, kurios piliečiai jie yra, arba valstybės, kurioje yra jų gyvenamoji vieta, arba valstybės, kurioje laikinai įsikūrusi institucija, kur tie asmenys dirba, valiuta; pasirinkus valiutą, šis pasirinkimas galioja ne mažiau kaip dvejus metus.

Kai nei pirmoji, nei antroji iš šių valstybių nėra Bendrijų valstybė narė, mokėtinos sumos mokamos valstybės, kurioje laikinai įsikūrusi institucija, kur tie asmenys dirba, valiuta."

3 straipsnis

Šis reglamentas taikomas nuo 1981 m. birželio 1 d.

Tačiau grynosioms sumoms, mažesnėms už tas, kurios gaunamos taikant šią sistemą, šis reglamentas taikomas tik nuo 1981 m. gruodžio 1 d. Po šios datos grynųjų sumų, gautų taikant šį reglamentą, ir gautųjų už 1981 m. gegužės mėn. skirtumas kas mėnesį mažinamas viena dešimtąja.

[1] OL L 187, 1967 8 8, p. 1.
[2] OL L 15, 1976 1 24, p. 2.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1981 m. gegužės 19 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

D. F. Van Der MEI